



Organización de las Naciones Unidas  
para la Alimentación y la Agricultura

---

# AGORA: Acceso a la Investigación Mundial en Línea sobre Agricultura

## Guía del usuario

---

**Cita requerida:**

FAO. 2022. AGORA: Acceso a la Investigación Mundial en Línea sobre Agricultura. Guía del usuario. Roma. <https://doi.org/10.4060/cb8611es>

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, ni sobre sus autoridades, ni respecto de la demarcación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

ISBN 978-92-5-136673-8

© FAO, 2022



Algunos derechos reservados. Esta obra se distribuye bajo licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 3.0 Organizaciones Intergubernamentales (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.es>).

De acuerdo con las condiciones de la licencia, se permite copiar, redistribuir y adaptar la obra para fines no comerciales, siempre que se cite correctamente, como se indica a continuación. En ningún uso que se haga de esta obra debe darse a entender que la FAO refrenda una organización, productos o servicios específicos. No está permitido utilizar el logotipo de la FAO. En caso de adaptación, debe concederse a la obra resultante la misma licencia o una licencia equivalente de Creative Commons. Si la obra se traduce, debe añadirse el siguiente descargo de responsabilidad junto a la referencia requerida: "La presente traducción no es obra de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO). La FAO no se hace responsable del contenido ni de la exactitud de la traducción. La edición original en [idioma] será el texto autorizado".

Todo litigio que surja en el marco de la licencia y no pueda resolverse de forma amistosa se resolverá a través de mediación y arbitraje según lo dispuesto en el artículo 8 de la licencia, a no ser que se disponga lo contrario en el presente documento. Las reglas de mediación vigentes serán el reglamento de mediación de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules> y todo arbitraje se llevará a cabo de manera conforme al reglamento de arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI).

**Materiales de terceros**

Si se desea reutilizar material contenido en esta obra que sea propiedad de terceros, por ejemplo, cuadros, gráficos o imágenes, corresponde al usuario determinar si se necesita autorización para tal reutilización y obtener la autorización del titular del derecho de autor. El riesgo de que se deriven reclamaciones de la infracción de los derechos de uso de un elemento que sea propiedad de terceros recae exclusivamente sobre el usuario.

**Ventas, derechos y licencias**

Los productos informativos de la FAO están disponibles en la página web de la Organización (<http://www.fao.org/publications/es>) y pueden adquirirse dirigiéndose a [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org). Las solicitudes de uso comercial deben enviarse a través de la siguiente página web: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request). Las consultas sobre derechos y licencias deben remitirse a: [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

## Facilitando la transferencia de la innovación. Asegurando la generación de nuevas ideas

### Proporcionando acceso a los servicios de literatura científica generalmente detrás de barreras de pago a organizaciones de países miembros de bajos ingresos.

**El acceso a conocimiento relevante y actual es fundamental para asegurar la calidad de la formación universitaria e investigación. Sin embargo, las universidades de países de bajos ingresos se enfrentan al reto de proporcionar a los estudiantes y a los equipos de investigación, acceso a recursos de conocimiento relevante. Esto es debido a los costos prohibitivos asociados con la adquisición de conocimientos.**

Desde 2003, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), ha liderado el programa Acceso a la Investigación Mundial en Línea sobre Agricultura (AGORA), que proporciona acceso a las principales revistas científicas y libros, de forma gratuita o a bajo costo. El objetivo del programa es mejorar la calidad y la efectividad de la investigación educación y

capacitación agrícola en los países de bajos ingresos.

AGORA es un programa de Research4Life – una asociación público-privada entre las Universidades de Cornell y Yale, la FAO, la Asociación Internacional de Editores Científicos, Técnicos y Médicos (STM, por sus siglas en inglés), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la Organización Mundial de la Salud (OMS), y la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI). Research4Life es el nombre colectivo de cinco programas que proporcionan a los países en desarrollo, de forma gratuita o a bajo costo, acceso a contenido académico y profesional en línea, revisado por pares. Los cinco programas son Investigación en Salud (Hinari), Investigación en Agricultura (AGORA), Investigación en Medio

Ambiente (OARE) e Investigación para el Desarrollo e Innovación (ARDI), y Acceso Mundial en Línea a Información Jurídica (GOALI).

Hasta la fecha, más de 9 000 instituciones en más de 120 países de bajos y medianos ingresos han accedido a hasta 104 000 de las principales revistas y libros en los campos de agricultura, ciencias aplicadas, medio ambiente y salud.

Esta guía del usuario ha sido desarrollada para proporcionar información sobre AGORA y Research4Life, así también sobre cómo apoyar a las organizaciones asociadas en los países elegibles para utilizar la plataforma. La primera parte de esta guía proporciona información general para todos los países y la segunda parte proporciona información más específica para los países que son elegibles para Research4Life.

# Índice

## 02 AGORA y Research4Life

- 03 Acerca de AGORA y Research4Life**
- 03 AGORA – Investigación en Agricultura
- 04 Hinari – Investigación en Salud
- 04 OARE – Investigación en Medio Ambiente
- 04 ARDI – Investigación para el Desarrollo e Innovación
- 04 GOALI – Acceso Mundial a Información Legal
- 05 Recursos
- 06 Países e instituciones elegibles
- 07 Impacto
- 07 AGORA y Research4Life en la FAO

## 08 Usando el portal

- 09 Acceso a AGORA**
- 11 Navegue por el portal AGORA**
- 13 Por título (revistas y libros electrónicos)
- 13 Por temática
- 14 Por idioma
- 15 Por editorial
- 16 Por fecha de publicación (sólo libros electrónicos)
- 17 Por autor (sólo libros electrónicos)
- 18 Recursos de acceso abierto**
- 20 Fuentes de referencia
- 21 Búsqueda en AGORA**

## 22 Solución de problemas y soporte

### 23 Preguntas frecuentes (FAQ)

## 32 Información adicional

- 33 Publicaciones
- 33 Videos
- 33 Materiales de capacitación
- 33 Grabaciones de webinars
- 34 Una visión general rápida de AGORA y Research4Life
- 34 El acceso basado en IP está disponible para la mayoría de Oficinas de la FAO, con acceso automático

# AGORA y Research4Life

## Acerca de AGORA y Research4Life

AGORA – Investigación  
en Agricultura

Hinari – Investigación  
en Salud

OARE – Investigación  
en Medio Ambiente

ARDI – Investigación para  
el Desarrollo e Innovación

GOALI – Acceso Mundial  
a Información Legal

Contenido

Países e instituciones  
elegibles

Socios

Impacto

AGORA y Research4Life  
en la FAO





## Acerca de AGORA y Research4Life

# El alto costo de las suscripciones a la literatura científica ha sido durante mucho tiempo un aspecto limitante para muchas universidades e institutos de investigación en países de bajos y medianos ingresos.

**El programa AGORA proporciona acceso gratuito o de bajo costo a las principales revistas científicas en los campos de la agricultura y ciencias biológicas, medioambientales, y sociales relacionadas, a las instituciones públicas en países de bajos ingresos. Lanzado en octubre de 2003, AGORA proporciona acceso a revistas y libros de las principales editoriales académicas del mundo. AGORA es uno de los cinco programas que componen Research4Life.**

Research4Life es una asociación público-privada de la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), las Universidades de Cornell y Yale, la

Asociación Internacional de Editores Científicos, Técnicos y Médicos (STM, por sus siglas en inglés) y hasta 160 editoriales internacionales. El objetivo de Research4Life es reducir la brecha de conocimiento entre los países de altos ingresos y los países de ingresos bajos y medianos, al proporcionar un acceso asequible a la investigación científica clave.

Desde 2002, los cinco programas – Investigación en Salud (Hinari), Investigación en Agricultura (AGORA), Investigación en Medio Ambiente (OARE), Investigación para el Desarrollo e Innovación (ARDI), e Investigación para Justicia Mundial (GOALI) – han proporcionado acceso a recursos de conocimiento a los investigadores, de forma gratuita o a bajo costo. Hasta la fecha, más de 9 000 instituciones en más de 120 países de ingresos bajos y medianos han accedido a hasta 104 000 de las

principales revistas científicas y libros en los campos de agricultura, ciencias aplicadas, medio ambiente y salud.

### AGORA – Investigación en Agricultura

Lanzado en 2003, AGORA es administrado por la FAO, en asociación con la Universidad de Cornell y grandes editoriales científicas.

AGORA proporciona acceso a miles de revistas, libros electrónicos y otros recursos de información que cubren los campos de la agricultura, pesca, alimentación, nutrición, ciencias veterinarias y ciencias biológicas, medioambientales y sociales relacionadas, en instituciones públicas de todo el mundo. El objetivo de AGORA es mejorar la calidad y efectividad de la investigación, educación y capacitación agrícola en países de bajos ingresos y de esa manera, mejorar la seguridad alimentaria. Mediante AGORA,

investigadores, responsables de política, educadores, estudiantes, trabajadores técnicos y especialistas en extensión tienen acceso digital a información agrícola de alta calidad, relevante y oportuna.

**“Muchas gracias por aceptar nuestra aplicación de registro para usar las revistas en línea de AGORA. Creo que éste es el puente que le dará a nuestros científicos la oportunidad de actualizar su investigación”.**  
Instituto del Medio Ambiente y Recursos Marinos, Vietnam

## Hinari – Investigación en Salud

Lanzado en 2002, el programa de Investigación HINARI en Salud es gestionado por la OMS en asociación con la Biblioteca de la Universidad de Yale, y un grupo de editoriales internacionales. Las instituciones públicas de los países elegibles tienen acceso a miles de revistas (en una amplia gama de diferentes idiomas), libros electrónicos, y otros recursos de información. Las revistas pueden ser buscadas a través de una versión especial de PubMed (Medline) y a través de otros índices de artículos.



**Hinari es esencial para que esta institución cumpla con las demandas del personal académico y reúna los fondos decrecientes para suscripciones a revistas. Hemos visto a Hinari transformar instituciones como la nuestra”.**

**Hospital Especialista Gwagwalada, Nigeria**

## OARE – Investigación en Medio Ambiente

Lanzado en 2006, OARE (Acceso en línea para la Investigación en Medio Ambiente) es gestionado por el PNUMA en asociación con la Universidad de Yale y un grupo de editoriales internacionales. OARE provee acceso a miles de revistas, libros electrónicos, y otros recursos de información en un amplio rango de disciplinas que contribuyen con nuestra comprensión del medio ambiente natural, incluyendo botánica, climatología, políticas de conservación y planificación, ecología, biotecnología medioambiental, química medioambiental, economía medioambiental, energía, ingeniería medioambiental, ley y política medioambiental, toxicología y contaminación medioambiental, geografía, geología, hidrología, meteorología, oceanografía, zoología y muchas otras.



**OARE será una contribución clave para nuestro conocimiento del medioambiente natural... [y] estimular una mejor gestión de los recursos orientada a potenciar nuestros esfuerzos para luchar contra la pobreza y así crear medios de vida”.**

**Ministro de Medio Ambiente, Sudán**

## ARDI – Investigación para Desarrollo e innovación

ARDI (Acceso a la Investigación para Desarrollo e Innovación) fue lanzado en 2009 y está coordinado por la OMPI y sus socios en la industria editorial. El objetivo del programa es promover la integración de los países en desarrollo y de los menos desarrollados en la economía del conocimiento mundial, permitiéndoles darse cuenta más plenamente de su potencial creativo e innovativo. Al mejorar el acceso a la literatura académica de diversos campos de la ciencia y la tecnología, ARDI está diseñado para reforzar la infraestructura del conocimiento en los países en desarrollo y en los menos desarrollados, y apoyar a los investigadores en la creación y desarrollo de nuevas soluciones para los desafíos técnicos con los que puedan enfrentar a nivel local y mundial.

## GOALI – Investigación para Justicia Mundial

GOALI (Acceso Mundial a Información Legal) es el programa más reciente dentro de Research4Life en el campo del derecho y la justicia social. Lanzado en 2018, GOALI es gestionado por la OIT y proporciona acceso en línea de forma gratuita o de bajo costo, a investigación legal y capacitaciones para países en desarrollo. GOALI es una asociación público-privada de la OIT como agencia de la ONU, junto con Brill Nijhoff, el Centro Internacional de Formación de la OIT, y los socios académicos de la Biblioteca de la Escuela de Derecho de Cornell y la Biblioteca de Derecho Lillian Goldman de la Facultad de Derecho de Yale. Los usuarios pueden acceder a miles de revistas revisadas por pares y a libros electrónicos sobre diversas áreas seleccionadas de derecho, de las principales editoriales académicas del mundo.

## Recursos

La investigación científica es clave para avanzar en la educación superior, mejorar el trabajo de los profesionales del desarrollo, informar la toma de decisiones en políticas públicas, y preparar a los líderes del mañana. Sin embargo, los países más pobres del mundo muy frecuentemente quedan fuera de la comunidad científica global, y mucha de la investigación científica realizada en países de bajos ingresos refleja esto.

Los Investigadores, formuladores de políticas, estudiantes y docentes que trabajan en países de bajos ingresos, históricamente han sufrido una falta de acceso a literatura científica actualizada, esencial para desarrollar estudios posteriores, descubrir evidencia, compartir hallazgos, enseñar, realizar prácticas y para la política pública.

Las revistas basadas en sistemas de suscripción siguen siendo la fuente de información científica de alta calidad más importante para la comunidad de investigadores, siendo la investigación científica clave para avanzar en educación superior, mejorar el trabajo de los profesionales del desarrollo e informar las decisiones de política pública.



© AdobeStock

AGORA – y los demás programas de Research4Life – ofrece una variedad de formas de búsqueda de contenido científico. Cualquier persona puede navegar por la colección de revistas en AGORA sin iniciar sesión, y acceder a los sitios web de las editoriales y a los resúmenes de los artículos de revistas. Sin embargo, sólo el personal de instituciones elegibles y registradas puede iniciar sesión para acceder a los artículos de texto completo.



**Gracias por este desarrollo y por la nueva adición a los recursos y puntos de acceso de Research4Life. ¡Deseo registrar mi agradecimiento por AGORA, al cual hemos tenido acceso desde el comienzo!”**

Uganda



## Países e instituciones elegibles

La elegibilidad de un país depende de factores claves relacionados con la riqueza del país y, en consecuencia, así se clasificará en la categoría de "Grupo A" o de "Grupo B". Los países del Grupo A pueden acceder al contenido de Research4Life gratuitamente. Las instituciones del país, área, o territorio del Grupo B, pueden acceder a los recursos de Research4Life a un costo de 1 500 dólares de Estados Unidos por año calendario (de enero a diciembre). Estos fondos del Grupo B son recolectados y utilizados por las agencias de la Organización de las Naciones Unidas para actividades de divulgación relacionadas con la capacitación para desarrollo de capacidades de las instituciones miembros, y la promoción de los recursos de Research4Life. El acceso cubre los cinco programas de Research4Life y sólo es necesaria una inscripción única.

Las instituciones elegibles cuyo personal y estudiantes pueden tener acceso a las revistas son: los centros de extensión agrícola, oficinas gubernamentales y bibliotecas, institutos de investigación, y universidades. Las organizaciones internacionales no son elegibles. Todas las instituciones elegibles que se registren y que sean aceptadas en el Grupo B reciben una prueba de seis meses sin pago.

Si una institución nacional en este grupo de acceso a bajo costo no puede o elige no pagar la cuota anual, la institución seguirá siendo elegible para el acceso gratuito a una pequeña cantidad de recursos de información. Muchos países son elegibles, pero no todos. El estado de elegibilidad se puede encontrar en:

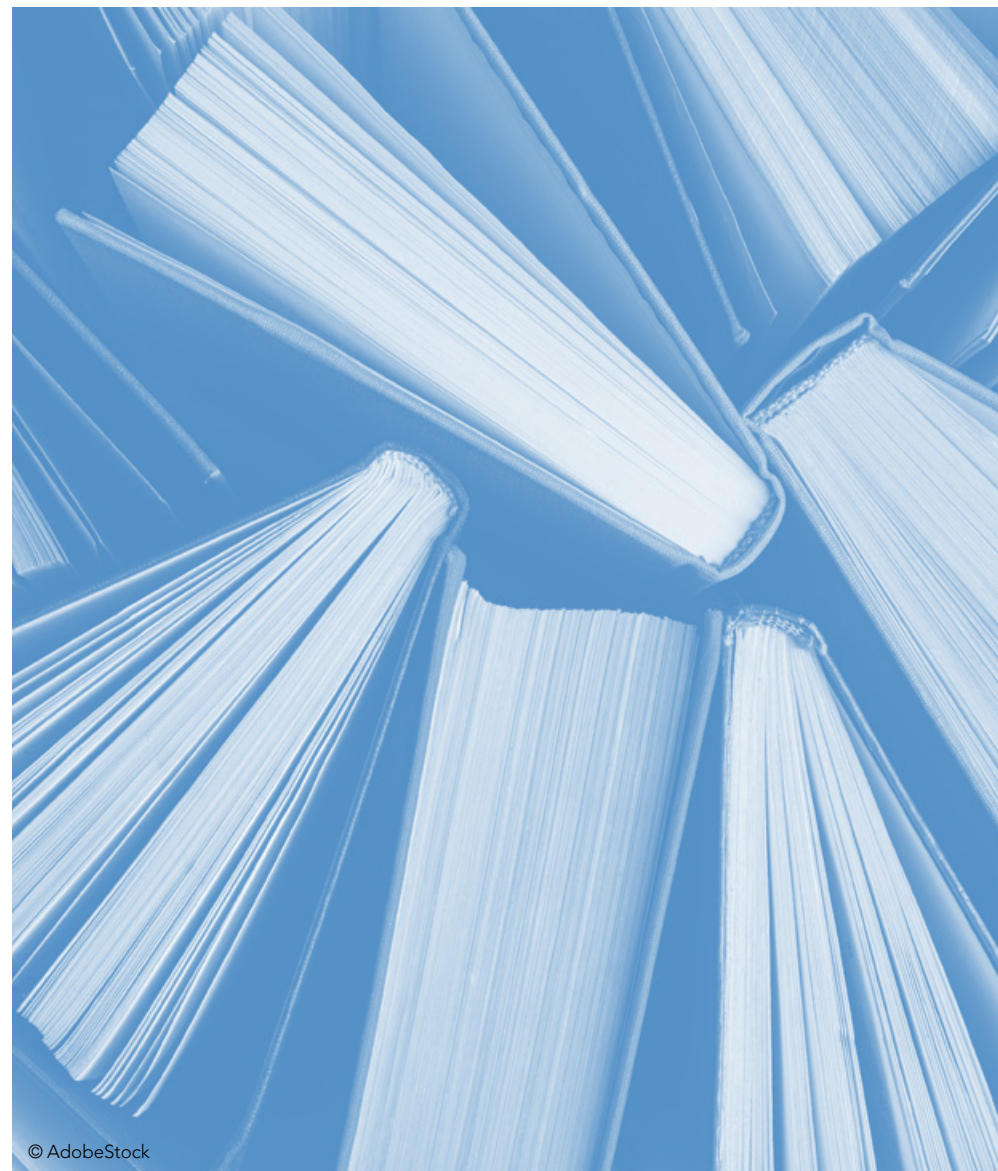
<https://www.research4life.org/es/acceso/elegibilidad>

# Países del Grupo A

Acceso gratuito a todos los programas de Research4Life

# Países del Grupo B

El acceso a todos los programas de Research4Life es concedido por una pequeña cuota (1 500 dólares por año)



© AdobeStock

## Impacto

Muchos consideran que la educación superior es un frente clave para mejorar el entorno de desarrollo en los países de ingresos bajos y medios, donde se forma a los líderes del mañana en los sectores público y privado y se avanza en nuevas ideas. La educación proporciona el punto de encuentro donde la gente interactúa con sus pares alrededor del mundo, especialmente en esta época del Internet. Se encuentran disponibles nuevas oportunidades para la colaboración internacional. También hay un reconocimiento creciente de lo que los investigadores de los países en desarrollo pueden ofrecer a sus pares en otros países (el intercambio conocido como "sur-sur" y "sur-norte"). Mejorar la calidad y la

capacidad de la investigación local rigurosa es un aspecto clave para mejorar las oportunidades de educación superior en países en desarrollo.

La mayoría de las principales editoriales de revistas científicas en el mundo participan en los programas Research4Life, y el valor total de acceso a las cinco colecciones se estima que exceden los 31 000 000 de dólares de los Estados Unidos por institución registrada. Por esta razón, anteriormente el recurso había sido puesto a la disposición de instituciones con capacidad de pago.

## AGORA y Research4Life en la FAO

El acceso a AGORA y a Research4Life permitirán al personal de la FAO aumentar sus conocimientos de los programas y cómo utilizar la información que toman de ellos. Esto permitirá a los usuarios informar mejor a los socios locales sobre su propósito y cómo pueden beneficiarse del programa Research4Life. La FAO trabaja con muchos socios en las oficinas de país en todo el mundo, que pueden ser elegibles para acceder a Research4Life, y que se beneficiarían en gran medida de la información científica actual que ofrece. Por favor, infórmeles sobre AGORA y Research4Life, cómo registrarse en la plataforma y sus beneficios.

Los socios incluyen a las editoriales científicas líderes mundiales, bibliotecas universitarias de Cornell y Yale, FAO, OIT, STM, PNUMA, OMS, OMPI y otros socios técnicos.



# 31 millones de USD

Valor total estimado de acceso a las cinco colecciones por institución



# Usando el portal

## Acceso a AGORA

### Navegar por el portal AGORA

Por título (revistas y libros electrónicos)

Por temática

Por idioma

Por editorial

## Recursos de acceso abierto

Recursos de referencia

Búsqueda en AGORA

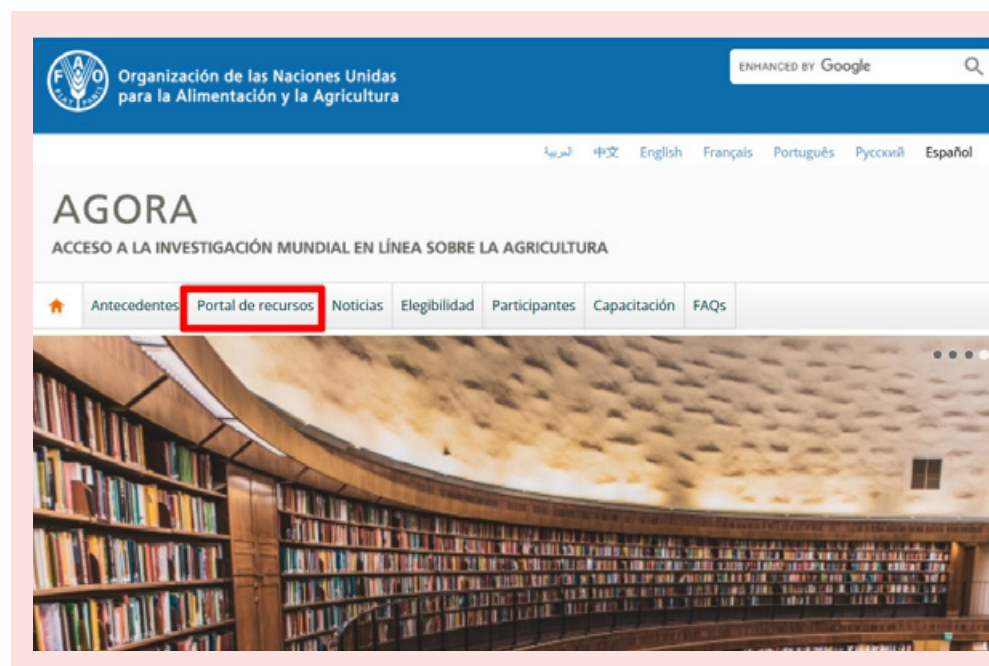
## Acceso a AGORA

### Research4Life requiere un registro institucional

Dado que las bibliotecas institucionales son los principales puntos de contacto de Research4Life, se recomienda contactar con la biblioteca institucional para preguntar si el acceso a AGORA ha sido concedido y solicitar los detalles de acceso.

En caso de que la biblioteca no pueda ayudar, por favor contacte a Research4Life mediante [r4l@research4life.org](mailto:r4l@research4life.org)

Derecha: Figura 1  
Página web de AGORA de la FAO, destacando el Portal de recursos



Una vez conectado, el usuario tiene acceso a los cinco programas de Research4Life. El sitio web de AGORA es fácil de usar y navegar.

El banner superior ofrece enlaces a su fondo y contenido. El contenido y los recursos de AGORA son accesibles cuando el usuario está conectado al portal de contenidos. Los usuarios pueden acceder al portal haciendo clic en la pestaña "portal de contenidos", como se muestra en la Figura 1.



La otra opción para acceder a AGORA es usar la página web de Research4Life como se mencionó anteriormente. En ambos casos, se le pedirá al usuario que introduzca sus credenciales para iniciar sesión (véase la Figura 2). El nombre de usuario y la contraseña distinguen mayúsculas y minúsculas, y no se permiten espacios en blanco. Si la institución tiene una red con acceso basado en IP a AGORA, no se les pedirá a los usuarios sus credenciales dentro de las instalaciones de la institución e iniciarán sesión automáticamente.

Una vez haya iniciado sesión, la página de selección del programa aparecerá como se observa abajo (Figura 3). Para visualizar, buscar o navegar el contenido de AGORA, se necesita pulsar el botón AGORA. Tenga en cuenta que las instituciones registradas en Research4Life tienen acceso a los cinco programas. Dependiendo del ámbito de investigación del usuario, también puede explorarse otros programas de Research4Life.

“**Research4life podría ayudar a nuestro nuevo instituto a tener acceso a literatura científica de alta calidad y relevante, para mejorar nuestra investigación en los campos pertinentes con relación a nuestras especializaciones y la calidad y efectividad de la educación y capacitación”.**

Burkina Faso

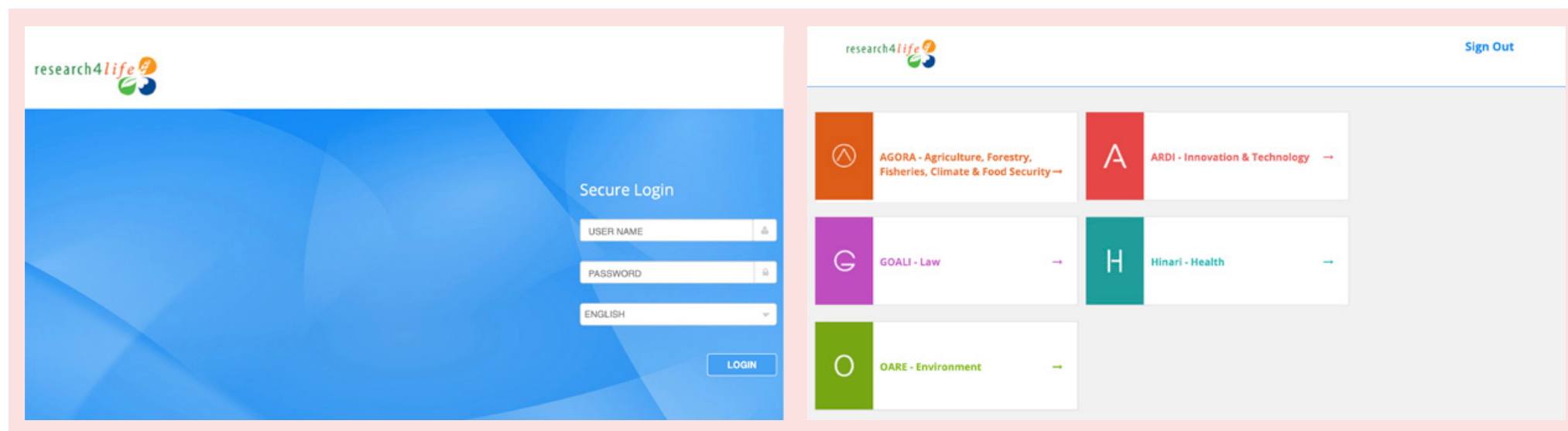
**Parte inferior**

**izquierda:**  
**Figura 2**

Página de acceso de Research4Life AGORA

**Parte inferior:**  
**Figura 3**

Página de selección de los programas Research4Life



## Navegue por el portal de AGORA

**El contenido específico de AGORA se puede buscar por tema, idioma, editorial y títulos, en revistas, colecciones de libros electrónicos, fuentes de referencia, bases de datos, colecciones gratuitas, editoriales, recursos recientes o temas.**

Para buscar entre los recursos específicos de AGORA, los usuarios deben utilizar la pestaña “contenido” situada en la parte superior de la página de inicio del portal de contenidos, como se destaca en el cuadro rojo de la Figura 4.



**Figura 4**  
Búsqueda de contenidos específicos de AGORA

Los usuarios pueden hacer clic en la flecha hacia abajo situada junto a la palabra “contenido” y elegir revistas, libros, fuentes de referencia, bases de datos, colecciones gratuitas, editoriales, recursos recientes o temas en función de los recursos que estén buscando, como se destaca en el cuadro rojo de la Figura 5.

Al utilizar la pestaña “contenido”, los usuarios se aseguran de que los resultados de su búsqueda sean recursos específicos de AGORA y beneficiarán a quienes busquen específicamente recursos en alimentación, agricultura, ciencias ambientales y ciencias sociales relacionadas.

Si los usuarios están interesados en ver los resultados de los cinco programas de Research4Life, pueden utilizar el gran cuadro de búsqueda situado en la parte superior de la página de inicio, tal y como se destaca en el cuadro rojo de la Figura 6.



**Figure 5**  
Navegar por el contenido específico de AGORA

**Figure 6**  
Navegar por todo el contenido de Research4Life

## Por título (revistas y libros electrónicos)

Las revistas de AGORA y las colecciones de libros electrónicos están ordenadas alfabéticamente en la página de inicio.

## Por temática

AGORA da cabida a una amplia gama de epígrafes temáticos cuidadosamente seleccionados para su contenido. Los temas disponibles son agricultura, ciencia animal, microbiología aplicada, biología (general), bioquímica, biofísica, biotecnología y química, estudios de desarrollo, ecología, economía y ciencias sociales, entomología, medio ambiente, pesca/ciencia acuática, ciencia de los alimentos/nutrición, bosques/silvicultura, recursos naturales, control de plagas y ciencia de las plantas y del suelo. Para buscar el contenido de AGORA por temas (sólo revistas y libros), utilice la sección "Tema" que aparece en la parte izquierda de la página, como se indica en el cuadro rojo resaltado de la Figura 7. Seleccione los temas que desea buscar. Los títulos de cada categoría temática aparecerán en la pantalla.

The screenshot shows the AGORA portal interface. At the top, there is a navigation bar with 'Contenidos' and 'Ayuda' menus, a search bar, and a user profile icon. The main header includes the AGORA logo and the text 'Research in Agriculture'. Below the header, there is a 'Revistas' section. On the left side of this section, there is a 'Tipo de contenido' (Content Type) filter with a list of categories: 'Revistas (19130)'. Below this, there is a 'Tema' (Topic) filter with a list of thematic categories: 'Other Miscellaneo... (3118)', 'Education (1413)', 'Chemistry (1393)', 'Biology (1096)', 'Environmental Scienc... (977)', and 'Plant Sciences (943)'. The 'Tema' section is highlighted with a red box. To the right of the 'Tema' list, there are three journal entries with their respective details, including titles, editorial boards, coverage, and ISSN numbers. On the right side of the page, there is a 'Compartir' (Share) section with social media icons, a 'Clave de Acceso' (Access Key) section with a list of access options, and a 'Descubra más' (Discover more) section with a link to 'Visite el portal de capacitación'.

**Figura 7**

Buscar el contenido de AGORA por temas



## Por idioma

Los contenidos de AGORA están disponibles en varios idiomas, desde el francés hasta el ruso, lo que aporta diversidad a los contenidos de AGORA y ayuda a los usuarios a recuperar recursos en su propio idioma, además de mejorar la investigación local. Sin embargo, el inglés sigue siendo, por lo general, el principal idioma de publicación de las revistas. Para buscar el contenido de AGORA por idioma, utilice la sección "Idioma" que aparece en la parte izquierda de la página, como se indica en el recuadro rojo resaltado de la Figura 8. Seleccione la(s) lengua(s) por la(s) que desea buscar. A continuación, aparecerán en la pantalla los títulos de cada categoría lingüística.

The screenshot shows the AGORA website interface. At the top, there is a navigation bar with 'Contenidos', 'Ayuda', and language options. The main content area is divided into sections. On the left, there is an 'Editorial' section with a list of publishers and their respective article counts. Below this is the 'Idioma' section, which is highlighted with a red box. It contains a list of languages with checkboxes and counts: English (9407), Spanish (462), Indonesian (397), Portuguese (306), French (290), and German (237). To the right of the 'Idioma' section, there are several journal listings with their ISSN and E-ISSN numbers. On the far right, there is a sidebar with a search icon, a 'NUEVO PORTAL RESEARCH4LIFE' video player, and an 'Ayuda de búsqueda' section.

**Figura 8**

Buscar contenidos de AGORA por idioma

### Por editorial

Los contenidos de AGORA se ponen a disposición de los usuarios gracias a la colaboración de los editores. Su compromiso es esencial para que los recursos de Research4Life sean accesibles a los países de ingresos bajos y medios. Varias editoriales forman parte del programa AGORA, como Annual Reviews, BioOne, Botanical Society of America, CABI Publishing, Cambridge University Press, Elsevier, F1000Research, Oxford University Press, Sage Publishing, Springer Nature y Taylor and Francis, entre otras.

Para examinar el contenido de AGORA por editor, utilice la sección "Editor" que aparece en la parte izquierda de la página, como se indica en el recuadro rojo resaltado de la Figura 9. Los títulos de cada editorial aparecerán en la pantalla.



**Figura 9**  
 Buscar en AGORA por editorial

## Por fecha de publicación (sólo libros electrónicos)

Para buscar libros electrónicos específicos por su fecha de publicación, utilice la sección "Fecha de publicación" que aparece en la parte derecha de la página, como se indica en el cuadro rojo resaltado de la Figura 10. Utilice los menús desplegables para seleccionar el mes y el año en el intervalo de fechas deseado. Una vez seleccionado el intervalo de fechas deseado, pulse "aplicar". Los títulos disponibles en el intervalo de fechas especificado aparecerán entonces en la pantalla.

The screenshot shows the AGORA portal interface. At the top, there's a navigation bar with 'Contenidos', 'Ayuda', 'ES', a search icon, a user profile icon, and a menu icon. Below the header, the page title is 'Libros' and the breadcrumb is 'Inicio / Libros'. On the right side, there are sections for 'Compartir' (social media icons), 'Clave de Acceso' (access keys like 'P' for titles, 'OA' for open access, 'F' for free content, '!' for no access), and 'Descubra más' (discover more) with a list of links.

The main content area is titled 'Libros' and has a 'Tipo de contenido' filter set to 'Libros' with a count of '(59160)'. Below this, there's a search filter section highlighted with a red box, titled 'Fecha de publicación (libros)'. It contains two sets of dropdown menus: one for 'F' (From) with 'Mes' and 'Año' options, and another for 'A' (To) with 'Mes' and 'Año' options. An 'Aplicar' button is at the bottom of this section.

The search results list three books:

- F** "... die Kunst zu sehn" - Arthur Schopenhauers Mitschriften der Vorlesungen Johann Friedrich Blumenbachs (1809-1811)-Universit?tsverlag G?ttingen  
Autore(s): Schopenhauer, Arthur, Stollberg, Jochen and B?ker, Wolfgang  
Editorial: Directory of Open Access Books (DOAB)  
Fecha de publicación: 2013  
Libros
- F** "Adieu ihr lieben Schwarzen"-B?hlau  
Autore(s): G?tl, Clemens  
Editorial: Directory of Open Access Books (DOAB)  
Fecha de publicación: 2004  
Libros
- F** "Behinderung" im Dialog zwischen Recht und Humangenetik-Universit?tsverlag G?ttingen  
Autore(s): Duttge, Gunnar, Engel, Wolfgang and Zoll, Barbara  
Editorial: Directory of Open Access Books (DOAB)

**Figura 10**

Buscar libros electrónicos de AGORA por fecha de publicación

## Por autor (sólo libros electrónicos)

Para buscar libros electrónicos específicos por autor, utilice la sección "Autor" que aparece en la parte derecha de la página, como se indica en el cuadro rojo resaltado de la Figura 11. Los títulos disponibles del autor o autores seleccionados aparecerán en la pantalla.

The screenshot shows the AGORA website interface. At the top, there is a navigation bar with the AGORA logo (Research in Agriculture), a dropdown menu for 'Contenidos', a link for 'Ayuda', a language selector set to 'ES', a search icon, a user profile icon, and a hamburger menu icon. The main content area is divided into several sections:

- Autores:** A list of authors with checkboxes and book counts:
  - Jules Janick (80)
  - AICPA (69)
  - G. E. W. Wolstenholme (69)
  - CCPS (Center for Chem... (67)
  - Saul Patai (57)
  - Gregory R. Bock (56)
 A 'Mostrar más' link is at the bottom of this list.
- Editorial:** A list of publishers with checkboxes and book counts:
  - John Wiley & Sons (... (17326)
  - Elsevier (16203)
  - Oxford University P... (12138)
  - Directory of Open A... (8294)
  - SAGE Publishing (Bo... (3142)
  - Oxfam (812)
 A 'Mostrar más' link is at the bottom of this list.
- Search Results:** Three book entries are visible, each with a '+ Más' link:
  - Editorial: Directory of Open Access Books (DOAB)  
Fecha de publicación: 2014  
Libros
  - "ebenso eficiente Wettbewerber"-Nomos Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG  
Autore(s): Roth, David  
Editorial: Directory of Open Access Books (DOAB)  
Fecha de publicación: 2017  
Libros
  - "One rotten apple spoils the whole barrel": The plant hormone ethylene, the small molecule and its complexity-Frontiers Media SA  
Autore(s): Domenico De Martinis, Tomotsugu Koyama and Caren Chang  
Editorial: Directory of Open Access Books (DOAB)  
Fecha de publicación: 2015  
Libros
  - "Production Ergonomics"  
Editorial: Directory of Open Access Books (DOAB)  
ISBN: 9781911529125  
Fecha de publicación: 2017  
Libros
- Ayuda de búsqueda:** A section providing instructions on how to refine search results using filters and the search bar.

**Figura 11**

Buscar libros electrónicos de AGORA por autor



## Recursos de acceso abierto

**En la actualidad existen muchos recursos de acceso abierto de calidad, disponibles para la comunidad científica.**

AGORA provee una amplia gama de recursos de acceso abierto en su contenido, incluyendo revistas de [acceso abierto híbrido](#), las cuales tienen algunos artículos de acceso abierto, o revistas de [acceso completamente abierto](#).

La principal fuente para AGORA es el [Directorio de Revistas de Acceso Abierto](#) (DOAJ, por sus siglas en inglés), y todas las revistas de acceso abierto de los programas AGORA y Research4Life deben estar indexadas en DOAJ. Al navegar o buscar en el contenido de AGORA a través del motor de búsqueda en línea Summon, estos artículos y títulos de revistas de acceso abierto se encontrarán disponibles, entre otros recursos.



AGORA también ofrece una lista de plataformas de libre acceso o “colecciones gratuitas”, que puede encontrarse en la pestaña “contenido” de la página principal. Esta lista incluye libros, datos, revistas y recursos de informes que abarcan títulos de ciencias agrarias (véanse las Figuras 12 y 13).



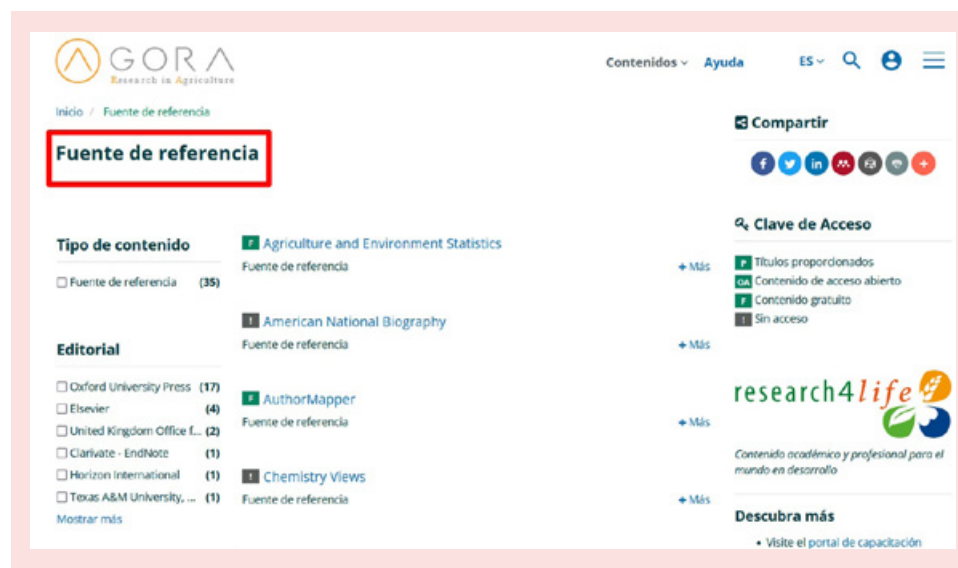
**Figura 12**  
Acceso a las “colecciones gratuitas” desde la página principal del portal de contenidos



**Figura 13**  
Lista de plataformas con colecciones de libre acceso

## Fuentes de referencia

Las fuentes de referencia son vitales para encontrar las fuentes primarias, la investigación o las necesidades diarias de información. AGORA enumera las fuentes de referencia en la página principal, en la pestaña “contenido” en áreas relacionadas con la agricultura, así como en temas generales (véanse las Figuras 14 y 15).



**Figura 14**  
Acceso a las “fuentes de referencia” desde la página principal del portal de contenidos

**Figura 15**  
Fuentes de referencia de AGORA

## Búsqueda a través de AGORA

**Además de buscar contenido en AGORA, uno también puede buscar en todos los recursos disponibles en AGORA usando los motores de búsqueda en línea de Summon y Google Scholar.**

**Estas herramientas se pueden utilizar para completar búsquedas de palabras clave y para enlazar documentos de texto completo disponibles de editoriales participantes en Research4Life. Dado que las herramientas acceden a diferentes conjuntos de recursos, las características de cada una serán presentadas por separado.**

Summon es un motor de búsqueda similar a Google que proporciona resultados clasificados por relevancia de una forma rápida. Los términos de búsqueda se pueden ingresar en una casilla de búsqueda o mediante la opción de “búsqueda avanzada”. Los resultados de la búsqueda se muestran con enlaces directamente al texto completo en línea y/o su vista previa (resumen). Las búsquedas se pueden refinar en función del tipo de contenido, disciplina, fecha de publicación y otros

detalles. Las citas de las búsquedas se pueden guardar con opciones para enviar por correo electrónico, imprimir o exportar a un software de gestión bibliográfica.

A partir de julio de 2019, la casilla de búsqueda de Summon se volvió sensible a la cuenta con la que se inicia sesión. Cuando se utiliza la casilla de búsqueda en cualquier página de contenido de Research4Life, Summon realiza automáticamente la búsqueda en el entorno Summon apropiado para un país en específico. Summon identifica las ofertas de las editoriales en el país que otorguen acceso a sus recursos.

Google Scholar se puede utilizar para buscar literatura académica de forma general. Los usuarios pueden buscar por disciplinas, fuentes y resultados de resúmenes, artículos, libros, tesis, etc. de editoriales académicas, repositorios en línea, sociedades profesionales y universidades.

Los resultados de la búsqueda se muestran por relevancia con opciones de año y fecha. Los mismos contienen breves resúmenes con enlaces a documentos de texto completo. Para las revistas, las citas contendrán enlaces a los textos completos de los portales de editoriales que participan en Research4Life, además de títulos a los que las editoriales comerciales conceden acceso, artículos de libre acceso y documentos pre-publicados. Las citas pueden ser guardadas en una biblioteca de referencias del usuario o ser exportadas a un software de gestión bibliográfica.

Nota: para obtener los enlaces de texto completo de Research4Life, los usuarios deben haber iniciado sesión a uno de los cinco programas, cuando buscan en Google Scholar. Desde cualquier página de contenido de los programas de Research4Life, haga clic en “Bases de datos para búsqueda” y seleccione Google Scholar. Google Scholar hace uso de las listas de IP de los países, que son vistas por las editoriales cuando el usuario ha iniciado sesión.



**Esto es muy bueno e impactará nuestra comunidad social y local. Al enfocarse en el desarrollo sostenible, esto contribuye más y puede mejorar el estándar de los medios de vida de hoy en día.”**

**Rwanda**



---

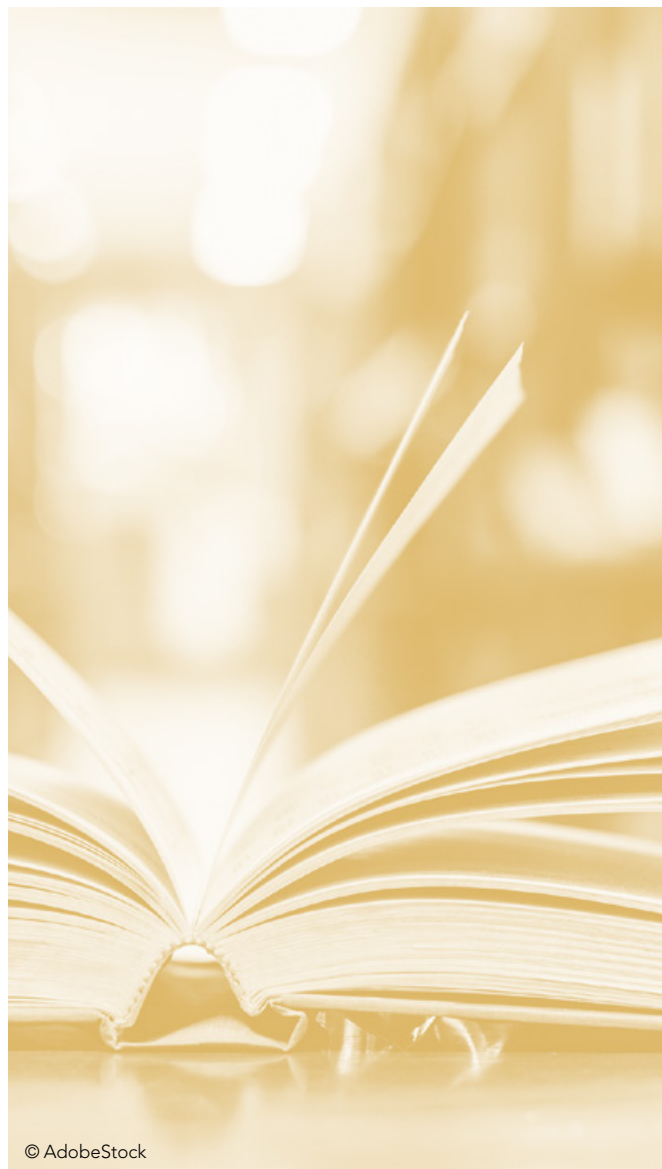
# Solución de problemas y soporte

---

Preguntas frecuentes  
(FAQs)

© AdobeStock

## Preguntas frecuentes (FAQs)



© AdobeStock

### ? ¿Qué son el Grupo A y el Grupo B?

La oferta de acceso de Research4Life incluye dos grupos de países, áreas o territorios: Grupo A y Grupo B. Las instituciones registradas en los países del Grupo A pueden acceder a Research4Life de forma gratuita, mientras que las instituciones en los países del Grupo B pueden acceder a los programas de Research4Life por una pequeña cuota anual.

### ? ¿Cómo puedo inscribirme a los Programas de Research4Life?

Las instituciones elegibles son: centros de extensión agrícola, oficinas gubernamentales, centros de salud, organizaciones no gubernamentales locales, bibliotecas nacionales, universidades nacionales, escuelas profesionales (de agricultura, ingeniería, medicina, farmacia, salud pública, etc.), institutos de investigación y hospitales escuela situados en un país, área o territorio elegibles. Las siguientes categorías de instituciones no son elegibles para Research4Life, incluso si la institución se encuentra en un país, área o territorio elegible: compañías e instituciones comerciales, personas individuales, organizaciones internacionales o regionales, y las asociaciones y sociedades basadas en miembros.

### ? ¿Cuáles son los requisitos técnicos para acceder a AGORA, ARDI, GOALI, Hinari, y OARE?

Los usuarios necesitan una computadora conectada a Internet. Los portales de AGORA, ARDI, GOALI, Hinari y OARE trabajan con versiones recientes de los navegadores web más estándar. Los usuarios también necesitan una versión reciente de Adobe Acrobat Reader para acceder a los artículos de las revistas en PDF.

### ? El cortafuegos/bloqueo de protección de mi institución está impidiendo el acceso. ¿Cuáles son los nombres de dominio que necesitan permiso para el sistema de autenticación?

Por favor, pida al equipo de tecnología de la información de su institución que añada permisos para los siguientes dominios:

- login.research4life.org
- sts.research4life.org
- stsr4l.who.int
- extranet.who.int
- www.research4life.org

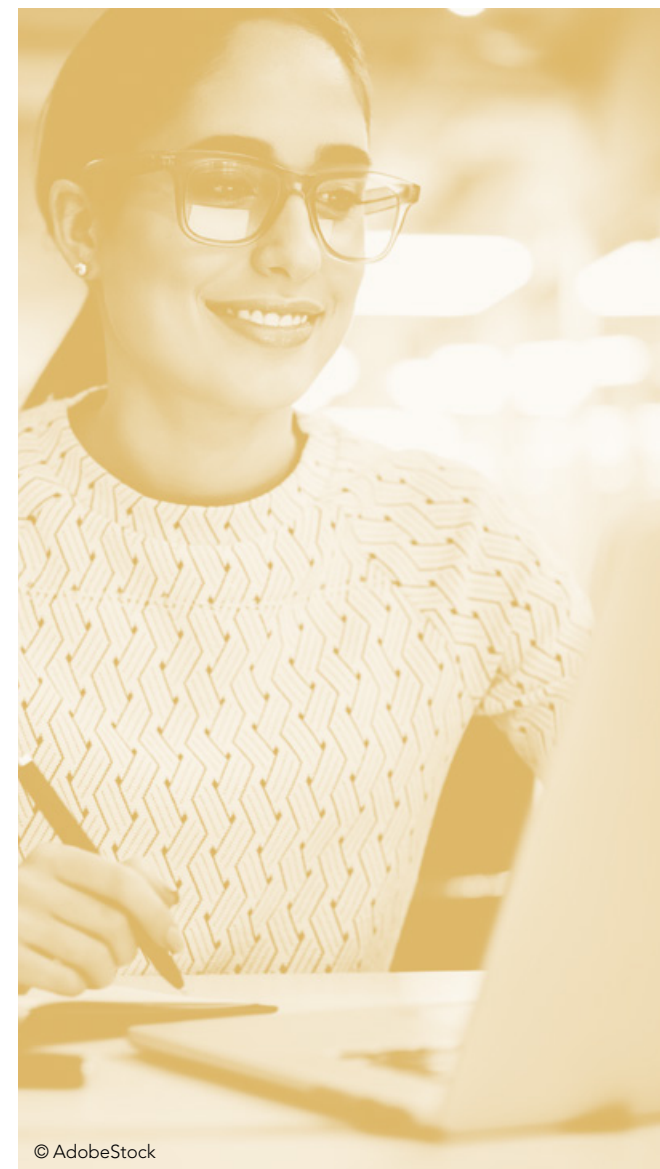
### ? Una vez que una institución se registra, ¿quién puede acceder a AGORA, ARDI, GOALI, Hinari, y OARE?

Una vez que el equipo de Research4Life haya procesado su formulario de registro completo, su director y su bibliotecario serán contactados y se les brindarán instrucciones detalladas sobre cómo acceder y utilizar el sistema. Todo el personal (investigadores, docentes y personal administrativo) y los estudiantes de una institución registrada son elegibles para acceder a los programas, siempre y cuando cumplan con las directrices del acuerdo de la licencia. Los visitantes del sitio pueden utilizar las colecciones si un miembro del personal de la institución inicia sesión con su cuenta.

### ? Recibí un mensaje de error de inicio de sesión que decía que se accedió a la página desde una URL no autorizada, ¿cuál es el problema?

Es probable que su caché haya almacenado los datos de inicio de sesión de una sesión anterior. Para evitar problemas con la memoria caché, le sugerimos que intente entrar en Research4Life usando una ventana privada del navegador. Esto evitará que el navegador guarde detalles de inicio de sesión, y podrá entrar de nuevo más tarde sin ningún problema.

- En Firefox, haga clic con el botón derecho del ratón en el ícono del Menú, y luego haga clic en "Nueva ventana privada".
- En Chrome, haga clic con el botón derecho del mouse en el ícono del menú, y luego haga clic en "Nueva ventana de incógnito".
- En Internet Explorer, haga clic en el menú "Herramientas" y luego haga clic en "Navegación Privada".
- Una vez se encuentre en la ventana privada/incógnita, puede abrir una sesión de Research4Life conectándose a [login.research4life.org](http://login.research4life.org) y seleccionando el programa que desea usar.



© AdobeStock



© AdobeStock

**? En la página de inicio de sesión, cuando selecciono mi idioma preferido, ¿por qué el enlace del programa en la página de inicio redirecciona a la versión en inglés del portal?**

La elección del idioma en la página de inicio de sesión es una preferencia de su navegador de Internet y sólo afecta a los mensajes de autenticación y errores. Cuando llegue al portal de contenidos del programa elegido en Research4Life, todavía tendrá que seleccionar el idioma del portal.

**? Cuando hago clic en el enlace de inicio de sesión para el programa Research4Life, no me solicitan ingresar un nombre de usuario o contraseña. En su lugar, me dirige directamente a la página de inicio, mostrando mis opciones de programa, ¿por qué?**

Es posible que el sistema de autenticación lo esté registrando con las direcciones IP de su institución, si éstas se encuentran en archivo de nuestros socios en el registro de IP.

**? ¿Qué tiene que hacer mi institución para obtener un acceso de sesión basado en IP?**

Para que su institución pueda usar sus IPs para acceder a Research4Life sin su nombre de usuario, necesitamos que registre los IPs fijos en el registro de IP. Estos IPs serán reconocidos por nuestra autenticación y no necesitará introducir su identificación de usuario y contraseña.

Por favor, actualice su lista de direcciones IP en el registro IP e infórmenos a [r4l@research4life.org](mailto:r4l@research4life.org) cuando los detalles sean correctos.

**? Sé que mi institución está registrada para Research4Life, pero no conozco el usuario ni la contraseña, ¿qué hago?**

Debe contactar con su biblioteca o su director si su institución no cuenta con una biblioteca. Cuando una institución se registra, su contacto en la biblioteca y el director de la institución recibirán un mensaje de bienvenida con la identificación de usuario y la contraseña.



### ? ¿Qué puedo hacer si el contacto de mi biblioteca y/o el director han cambiado, y los datos de identificación y contraseña se han perdido?

Para actualizar sus datos institucionales, nosotros necesitamos recuperar la comunicación con los contactos oficiales en su institución. Por favor, póngase en contacto con nosotros mediante [r4l@research4life.org](mailto:r4l@research4life.org) con la información completa. Necesitaremos que los funcionarios de su institución nos soliciten que les reenviemos los datos de identificación y la contraseña al nuevo bibliotecario y/o director.

### ? Soy usuario y estoy dejando mi institución. ¿Cuáles son mis posibilidades de continuar usando Research4Life?

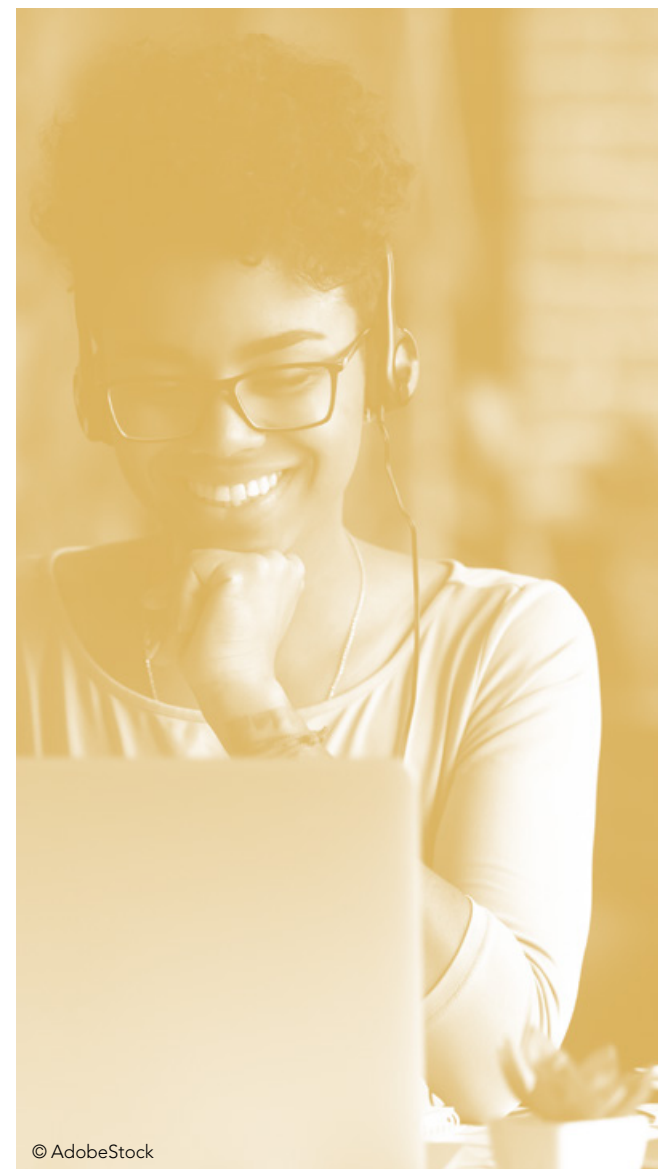
Una vez que usted deja una institución, ya no es elegible para usar Research4Life con los códigos de acceso de esa institución. Si se une a una nueva institución, contacte con el bibliotecario o el director para saber si su nueva institución tiene acceso a Research4Life. Si no es así, el bibliotecario o el director pueden registrarse para el acceso.

### ? Soy un bibliotecario y estoy a punto de dejar mi institución. ¿Qué debería hacer para asegurarme de que mi institución continúe teniendo acceso a Research4Life?

Por favor, informe al servicio de ayuda de Research4Life en [r4l@research4life.org](mailto:r4l@research4life.org) que usted está dejando la institución y proporcione el nombre y la dirección de correo electrónico de la nueva persona de contacto.

### ? ¿Cómo puedo acceder a una revista en particular?

Si conoce el nombre de la revista a la que desea acceder después de ingresar en uno de los programas, puede ir a la sección “Encuentre revistas por título” y haga clic en la letra que corresponde a la primera letra del nombre de la revista. Esto le llevará a una lista de todas las revistas que comienzan con esa letra y que se ofrecen a través del programa pertinente. Una vez que localice el título buscado, haga clic de nuevo, y será dirigido a la página de inicio de la revista.





### ? ¿Puedo buscar por el título del artículo, por autor o por temáticas específicas?

La búsqueda detallada de artículos por título, autor o temática se puede hacer a través de la barra de búsqueda en la página de apertura de cada portal de los programas.

### ? ¿Cuánto cuesta Research4Life?

El acceso a Research4Life es gratuito para las instituciones elegibles en los países del Grupo A. El costo para las instituciones elegibles de los países del Grupo B es de 1 500 dólares de Estados Unidos, por institución y por año calendario (de enero a diciembre). Este costo sigue siendo el mismo sin importar cuál mes durante el año calendario se elija para pagar. Por ejemplo, si paga en abril, tendrá acceso desde abril a diciembre de ese año calendario.

### ? ¿Cuánto tiempo dura la prueba gratuita para las instituciones en los países, áreas o territorios del Grupo B?

El período de prueba gratuito dura seis meses. Con el fin de seguir recibiendo el acceso completo pertinente a su país, área o territorio, debe enviar el pago antes del final de la prueba. Las instrucciones relativas al pago se enviarán al principio de la prueba gratuita. Puede alertar a [hinaripayment@who.int](mailto:hinaripayment@who.int) que se ha efectuado un pago para evitar la pérdida de acceso al final del período de prueba.

### ? ¿Cómo puede hacer el pago mi institución?

Su institución puede transferir 1 500 dólares de Estados Unidos directamente a la cuenta bancaria de la OMS proporcionada en la factura.

### ? Mi institución está en un país del Grupo B, pero no podemos pagar la cuota. ¿Qué contenido podemos usar a pesar de eso?

Si su institución no ha pagado la cuota anual con Research4Life, puede interesarle saber que algunos editores permiten el acceso gratuito a los recursos para todos los usuarios registrados de Research4Life en los países del grupo A y B.

### ? ¿Puede alguien que no sea la institución pagar en su nombre?

Sí. Un individuo u otra organización puede patrocinar el pago. Para ello, deben contactarnos mediante el correo [hinaripayment@who.int](mailto:hinaripayment@who.int) proporcionando el nombre o nombres de la institución y su(s) nombre(s) de usuario.

### ? ¿Puede el pago ser prorrateado si es pagado a mitad de año?

No. El pago es para un año calendario, desde el 1 de enero al 31 de diciembre, y sigue siendo el mismo sin importar cuándo se haga el pago. Por ejemplo, si el pago se realiza en abril, entonces la cantidad total deberá ser pagada y el acceso continuará hasta el 31 de diciembre de ese año.

### ? ¿Un solo pago permite el acceso a todos los programas de Research4Life?

Sí, un pago para Research4Life otorgará acceso a todos los programas (AGORA, ARDI, GOALI, Hinari y OARE).

### ? ¿Puedo descargar revistas o libros completos?

No. Sin embargo, puede descargar y guardar un número limitado de artículos o capítulos de cualquier número de revista o libro si la selección no excede el 15 por ciento de sus contenidos.

### ? ¿Podemos suministrar a los estudiantes publicaciones de Research4Life para los cursos?

El personal académico y docente puede hacer copias impresas o en formato digital de artículos para los paquetes de cursos. Si las copias se suministran en forma digital, estas copias electrónicas deben ser eliminadas del servidor de la universidad al final del semestre.

### ? ¿Puedo acceder a Research4Life fuera de mi institución?

El acceso a las colecciones sólo puede facilitarse desde las computadoras u otras instalaciones digitales de propiedad de, o bajo el control directo de la institución, o de las computadoras personales propiedad de los empleados, profesores o de los estudiantes de la institución.

### ? ¿Se encuentran disponibles las estadísticas sobre el uso de Research4Life?

Research4Life extrae las estadísticas de los accesos por nombres de usuario. Las estadísticas pueden solicitarse una vez al año por la institución.



© AdobeStock/TatsianaYatsevich



© AdobeStock/MariiaKorneeva

### ? Soy un editor de libros, ¿mi contenido puede ser incluido en Research4life?

Sí, Research4Life incluye miles de libros en línea. Por favor, contáctenos directamente mediante: [r4l@research4life.org](mailto:r4l@research4life.org).

### ? Soy un editor de revistas, ¿puede mi contenido ser incluido en Research4Life?

Para revistas con suscripción, por favor contáctenos directamente en [r4l@research4life.org](mailto:r4l@research4life.org). Para revistas de acceso abierto, Research4Life trabaja con DOAJ y sólo se enlistan las revistas que han sido incluidas en este directorio. Le recomendamos solicitar su inclusión después de comprobar si su revista cumple todos los criterios. Si tiene alguna pregunta sobre el proceso de solicitud, puede ponerse en contacto con DOAJ en [feedback@doaj.org](mailto:feedback@doaj.org). Una vez que la revista se encuentre en la lista DOAJ, los títulos de las revistas de acceso abierto de los temas relevantes son exportados desde DOAJ y cargados en los portales de contenido de Research4Life correspondiente.

### ? Soy un editor de recursos de información (bases de datos o trabajos de referencia), ¿mi contenido puede ser incluido en Research4Life?

Sí, dependiendo del tema y de la revisión de relevancia. Por favor, contáctenos directamente en [r4l@research4life.org](mailto:r4l@research4life.org).

### ? ¿Qué pueden AGORA y Research4Life hacer por nuestros socios?

Puede trabajar con instituciones nacionales elegibles que necesitan información científica actualizada: ¡sea un embajador! Trabajar con agencias gubernamentales, organizaciones locales sin fines de lucro, organizaciones locales de investigación y universidades es un aspecto importante de nuestro trabajo en la FAO. En muchos países, el acceso a recursos de investigación de calidad y actualizados sigue siendo escaso y el apoyo a los socios locales en esta área de trabajo puede jugar un papel importante. Muchos países tienen acceso libre, otros pueden acceder a los recursos a un bajo costo.



### ? ¿Cómo puedo incluir a AGORA y Research4Life en mi programa nacional o proyecto?

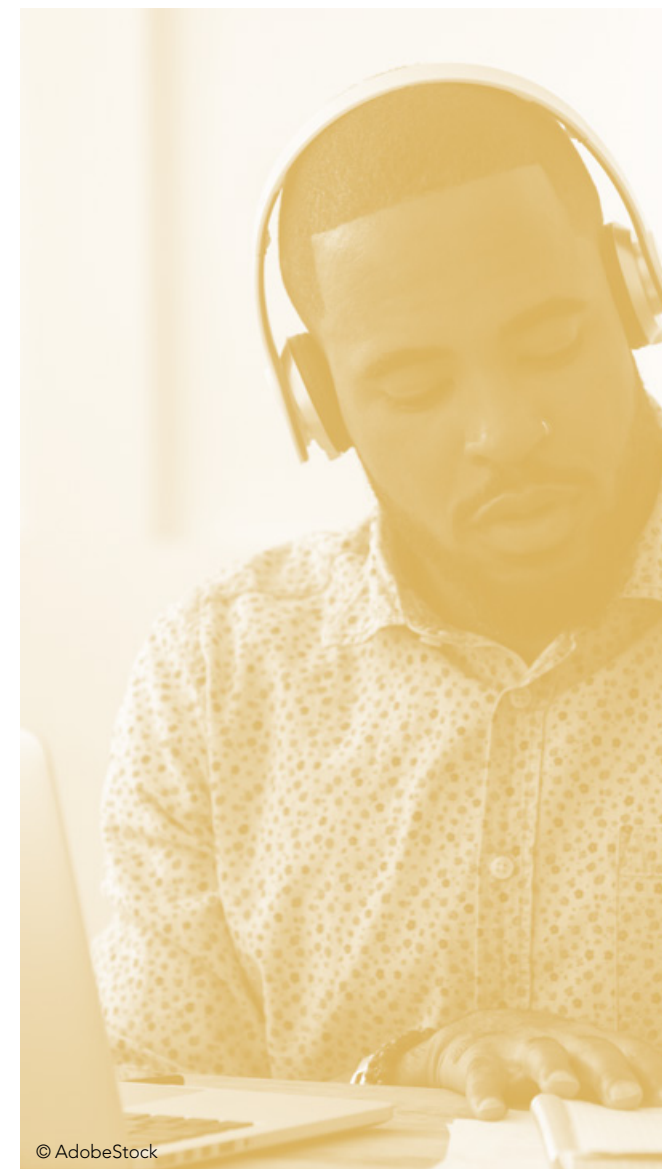
El equipo AGORA de FAO le apoyará con la información adecuada y estimaciones presupuestarias. En un país elegible, podría elegir organizar una campaña de información para asegurar que todas las instituciones elegibles relevantes se inscriban en el programa, u organizar actividades de desarrollo de capacidades para garantizar que las instituciones puedan hacer un uso efectivo de los programas.

En un país del Grupo B, podría añadir el patrocinio para las instituciones a su presupuesto para ayudarles a cubrir el coste de 1 500 dólares de Estados Unidos, para acceder a Research4Life (todos los programas) durante un año. Para más información o apoyo con la redacción de propuestas, por favor contacte con [agora-in-fao@fao.org](mailto:agora-in-fao@fao.org)

### ? ¿Dónde puedo encontrar material promocional?

AGORA proporciona folletos en árabe, inglés, francés y español y se encuentran disponibles electrónicamente en <http://www.fao.org/agora/background/publications>. Si desea tenerlos en forma impresa para su uso institucional, por favor envíenos un correo electrónico a [agora-in-fao@agora.org](mailto:agora-in-fao@agora.org) para mayor comunicación.

AGORA también tiene presentaciones disponibles en PowerPoint en inglés, francés y español que pueden compartirse con el personal de FAO, en caso de que estén interesados en hacer una presentación sobre AGORA en la oficina o en una organización asociada. Están disponibles bajo solicitud mediante correo electrónico a [agora-in-fao@agora.org](mailto:agora-in-fao@agora.org).



© AdobeStock



© AdobeStock

### ? ¿Dónde puedo encontrar materiales para el desarrollo de capacidades?

El desarrollo de capacidades es una parte central de la asociación Research4Life. Cada programa ofrece formación a medida y material de formación complementaria que puede encontrarse en la página de inicio de Research4Life: <http://www.research4life.org/training>

El desarrollo de capacidades específicas de AGORA colabora con instituciones nacionales para llevar a cabo talleres que normalmente se planifican para uno o dos días. Los talleres generalmente cubren información sobre AGORA y Research4Life, herramientas complementarias, licencias de derechos de autor, acceso abierto y ejercicios prácticos. Si está interesado en un taller en su país, por favor contáctenos en [agora-in-fao@fao.org](mailto:agora-in-fao@fao.org)

AGORA también organiza, de forma gratuita, Cursos en Línea Masivos y Abiertos (MOOC, por sus siglas en inglés) de forma regular, alternando cursos en línea en inglés, francés y español. Los participantes interesados pueden inscribirse en estos cursos cuando se ofrezcan. Las cinco lecciones de este curso se encuentran disponibles en PDF y pueden ser compartidos previa solicitud por medio de [agora-in-fao@fao.org](mailto:agora-in-fao@fao.org)

El equipo de AGORA organiza regularmente seminarios en Internet (webinars) y sus grabaciones se publican en línea. La mayoría de los webinars de AGORA están disponibles en inglés, francés y español. Por favor, visite <http://www.fao.org/agora/training/webinars> para ver los webinars relevantes. Pueden solicitarse sesiones personalizadas de capacitación en línea para instituciones específicas en su país, de 2-3 o 4 horas y ser desarrolladas por el equipo de AGORA.

### ? ¿Qué otro apoyo puedo obtener para promover e impartir actividades de desarrollo de capacidades?

El personal de FAO puede recibir apoyo del equipo AGORA para organizar una capacitación en el país, solicitar una presentación corta para su uso en un taller técnico, una capacitación personalizada en línea u otro tipo de apoyo, disponibles previa solicitud mediante: [agora-in-fao@fao.org](mailto:agora-in-fao@fao.org)

### ? ¿Cómo pueden los socios nacionales acceder a información si trabajo en un país que no es elegible para Research4Life?

El personal de la FAO puede acceder al programa y los recursos de Research4Life en un país que no es elegible para Research4Life. Sin embargo, los socios nacionales en los países no elegibles no podrán inscribirse. Aquellos no elegibles para acceso completo a Research4Life, todavía pueden acceder de forma gratuita a los resúmenes de todas las revistas y a las revistas gratuitas de texto completo vinculadas desde los programas. No se necesita un nombre de usuario para acceder a estos recursos. Busque el menú "Colecciones gratuitas" y las pestañas de "Contenido Accesible" del portal en <http://agora-journals.fao.org>

Incluso si una institución no es elegible para inscribirse en Research4Life, puede ayudar a diseminar la información a otras instituciones (ministerios, institutos de investigación, universidades) que son elegibles.

# Información adicional

Publicaciones

Videos

Materiales de capacitación

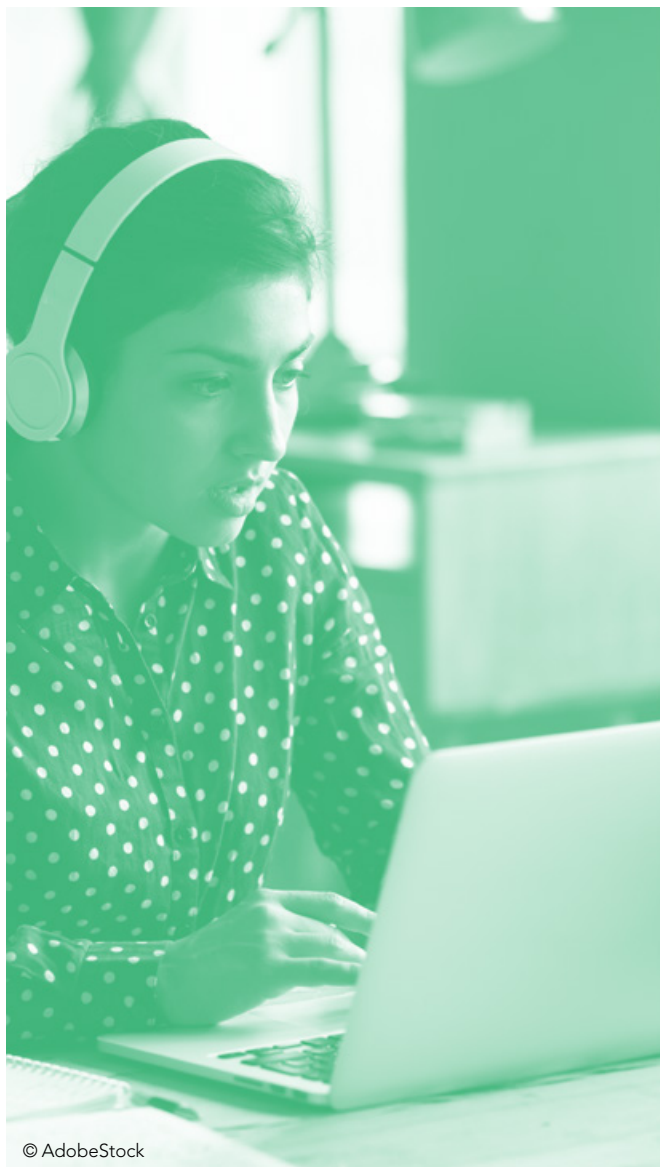
Grabaciones de webinars

Una visión general rápida de AGORA y Research4Life

El acceso basado en IP está disponible para la mayoría de Oficinas de la FAO, con acceso automático

© Pexels/R.Ferguson





© AdobeStock



### Publicaciones

Folleto de Research4Life

[http://www.research4life.org/wp-content/uploads/2014/08/R4L\\_12p\\_Brochure\\_eng.pdf](http://www.research4life.org/wp-content/uploads/2014/08/R4L_12p_Brochure_eng.pdf)

Folleto de AGORA

<http://www.fao.org/3/a-i5730s.pdf>

Información en acción (Research4Life)

<http://www.research4life.org/information-action-celebrating-research-advocacy-champions>



### Videos

El programa Research4Life/AGORA: Acceso a la investigación mundial en línea sobre agricultura

<https://www.youtube.com/watch?v=5FJs8VupRxY>

Descubra la Asociación Research4Life

[https://youtu.be/E\\_rIXpJx2bU](https://youtu.be/E_rIXpJx2bU)

¿Cómo registrarse? (sólo para socios externos)

<https://youtu.be/-toWSWuxFI0>

¿Cómo se descarga un documento?

<https://youtu.be/Jy-AXv-w874>

Research4Life y su impacto en agrónomos de Burkina Faso

<https://www.youtube.com/watch?v=1a5MEugqGN0>



### Materiales de capacitación

Materiales de capacitación disponibles en AGORA:

<http://www.fao.org/agora/training/en>

Materiales de capacitación disponibles en Research4Life:

<http://www.research4life.org/training>



### Grabaciones de webinars

Revisión de literatura sobre nutrición: navegando por AGORA

<https://youtu.be/ODVC2nmpdRo>

Encontrar los recursos de AGORA por palabra clave: revisión de literatura con Summon

<https://youtu.be/ITbg4CoSNVo>

Estrategias de búsqueda efectivas para los investigadores.

Encontrar recursos en AGORA y otras plataformas

<https://youtu.be/mvH6zPI9BLM>

Research4Life. La biblioteca que abre puertas

[https://youtu.be/d1xdMSnFc\\_0](https://youtu.be/d1xdMSnFc_0)





## Una visión general rápida de AGORA y Research4Life

- Acceso en línea a hasta 104.000 revistas y libros científicos internacionales revisados por pares;
- Accesibles para el personal de la FAO;
- Los cinco programas de Research4Life ofrecen acceso a literatura científica en las áreas de agricultura, silvicultura, pesca, clima, seguridad alimentaria (AGORA), salud (Hinari), medio ambiente (OARE), derecho (GOALI), e innovación y tecnología (ARDI);
- AGORA es el subprograma principal de la FAO enfocado en la agricultura;
- Si trabaja con socios nacionales en un país elegible, su institución puede ser elegible para el acceso gratuito o de bajo costo a AGORA y Research4Life;
- Los artículos de texto completo pueden ser descargados para su impresión o lectura;
- Se puede buscar por palabra clave, tema, autor o lenguaje;
- Ver <http://www.research4life.org> y <http://www.fao.org/agora/es>



## El acceso basado en IP está disponible para la mayoría de Oficinas de la FAO, con acceso automático:

- Vaya a <http://www.fao.org/agora/es>;
- En la barra de menú horizontal del medio, haga clic en 'Inicio de sesión (Login) de AGORA';
- Debería ver cinco casillas: AGORA, Hinari, OARE, GOALI, ARDI – haga clic en AGORA;
- Explore el portal de revistas de AGORA. También puede accederse a Hinari, OARE, GOALI y ARDI.



© AdobeStock/OlegPereverzev

# Contacto

---

## AGORA

🐦 @AGORA\_R4L

Lista de correo: <https://dgroups.org/fao/agora>

## Research4Life

🐦 @R4LPartnership

## FAO AIMS

🐦 @FAOAIMS

Lista de correo: <https://dgroups.org/fao/agora>

## Sitios web

Research4Life: <http://www.research4life.org>

AGORA: <http://www.fao.org/agora>

## Servicio de asistencia técnica

Research4Life: [r4l@research4life.org](mailto:r4l@research4life.org)

AGORA: [agora@fao.org](mailto:agora@fao.org)

Organización de las Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

Roma, Italia

---

Imagen de portada © Pexels/Kaboompics



Algunos derechos reservados. Este trabajo está disponible bajo CC BY-NC-SA 3.0 IGO licencia.